

Regelventile in Dreiwegeform

Three way control valves

Robinet à soupape mélangeuse

5270-7010

Baureihe / Series / Série

MV 5270 / PV 6270



Motorventile für die Mischung und Verteilung von Thermalöl sowie flüssiger und gasförmiger Medien

- Nennweite DN 20...100,
- Nenndruck PN 16, 25
- Dreiwegeform mit verkürztem B-Flansch
- Stopfbuchsabdichtung oder langlebige gekammerte Faltenbalgabdichtung mit Verdrehsicherung
- Antrieb auf Ventil um 90° drehbar für einfache Bedienung und Verkabelung

Motorized control valves for mixing and distribution of thermal oil and liquids and gases

- Nominal diameter DN 20...100
- Nominal pressure PN 16, 25
- Three-way design with short B-flange
- Spindle packing with chevron rings or long life torsion safe chambered bellows seal
- Easy to change actuator orientation for operation and cabling access

Vannes motorisées pour le mélange et la distribution d'huiles thermiques et de fluides

- Diamètre nominal DN 20...100
- Pression nominale PN 16, 25
- Vanne à 3 voies avec brides B raccourcies
- Étanchéité par presse-étoupe ou par soufflet longue durée, avec sécurité de torsion
- Motorisation sur robinet avec possibilité de rotation 90° pour faciliter les manœuvres et le câblage

Ausschreibungstext

Regelventil MV 527_ / PV 627_
in Dreiwegeform
DN ____ PN ____
Gehäuse aus GGG 40.3
Spindelabdichtung _____
Mischkegel lineare Kennlinie
Kvs _____
mit Stellantrieb ST ...;
Anschlußspannung ____
Schutzart IP 65

Specification

Control valve MV 527_ / PV 627_
in three-way design
DN ____ PN ____
body material GGG 40.3
Spindle packing _____
mixing cone, linear characteristic
Kvs _____

with actuator ST ...;
power supply ____
protection IP 65

Spécifications d'appel d'offre

Vanne de régulation MV 527_ / PV 627_
à 3 voies
DN ____ PN ____
Matériau du corps : GGG 40.3
Garniture tige _____
Clapet mélangeur à caractéristique de débit linéaire
Kvs _____

Avec servomoteur ST ...,
Alimentation ____
Protection IP 65

Regeltechnik Kornwestheim
GmbH
Max-Planck Straße 3
D-70806 Kornwestheim

Telefon +49 7154 / 13 14 - 0
Telefax +49 7154 / 13 14 - 31
Internet www.rtk.de
E-Mail info@rtk.de

RTK
REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM
A Division of IEG AG, Germany

Regelventile in Dreiwegeform
Control valves in three-way design
Robinet à soupape mélangeuse

5270-7020

Technische Daten

Nennweite: DN 20..100
 Nenndruck: PN 16, 25
 Spindelabdichtung: Dachmanschetten PTFE/Kohle (bis 250 °C)
 Faltenbalgabdichtung mit Sicherheitsstopfbuchse (bis 300 °C)
 Kvs- Werte: siehe Datenblatt Kvs- Werte 5000-7010
 Kegelarten: Mischkegel für Dreiwegeventil (siehe Datenblatt Kegeltypen 5000-7050).
 Dichtheit im Abschluß: nach DIN EN 60534, Teil 4, Klasse IV
 Gehäusewerkstoff: GGG40.3 bis PN 25
 Max Druck / Temp.: nach DIN EN 1092 / PED
 Werkstoffe: siehe Ersatzteilblatt

Technical data

Nominal diameter: DN 20..100
 Nominal pressure: PN 16, 25
 Spindle packing: chevron rings PTFE/graphite (max. 250°C)
 bellow seal with safety stuffing box (max. 300°C)
 Kvs-value: see data sheet Kvs-values 5000-7010
 Cone types: mixing cone for three-way valve (See data sheet cone types 5000-7050).
 Seat leakage: according to DIN EN 60534, part 4, class IV
 body material: GGG40.3 up to PN 25
 Max pressure / temp.: according to DIN EN 1092/PED
 Material: see spare parts list

Caractéristiques techniques

Diamètre nominal: DN 20...100
 Pression nominale: PN 16, 25
 Garniture tige: manchettes d'étanchéité PTFE /graphite (jusqu'à 250°C maxi)
 soufflet avec presse-étoupe de sécurité (jusqu'à 300°C maxi)
 Valeurs Kvs: voir fiche Kvs 5000-7010
 Types de clapet: clapet mélangeur pour vanne à 3 voies (voir fiche Types de clapet 5000-7050)
 Etanchéité siège: selon DIN EN 60534 partie 4, classe IV
 Matériaux du corps: GGG40.3 jusqu'à PN 25
 Pression/ temp. maxi: selon DIN EN 1092/PED
 Matériaux: voir Liste de pièces détachées

Bauformen

MV 52.. / PV 62..

..71 Ventil in Dreiwegeform mit Stopfbuchsabdichtung
..74 Ventil in Dreiwegeform mit Faltenbalgabdichtung und Sicherheitsstopfbuchse

Types

MV 52.. / PV 62..

..71 three-way valve with spindle packing chevron rings
..74 three -way valve with bellow seal and safety stuffing box

Références

MV 52.. / PV 62..

..71 Vanne à 3 voies avec garniture tige d'étanchéité
..74 Vanne à 3 voies avec étanchéité par soufflet et presse-étoupe de sécurité

Optionen

- Flansche mit Nut nach DIN 2512 Form N

Options

- flanges with groove acc. to DIN 2512 shape N

Options

- Brides à emboîtement double femelle selon DIN 2512 forme N

Technische Daten Stellantrieb

Siehe separates technisches Datenblatt

Elektr. Stellantrieb ST 5112 5112-7010
 Pneum. Stellantrieb ST 6116/6121 6100-7010

Technical data actuator

See separate technical data sheet

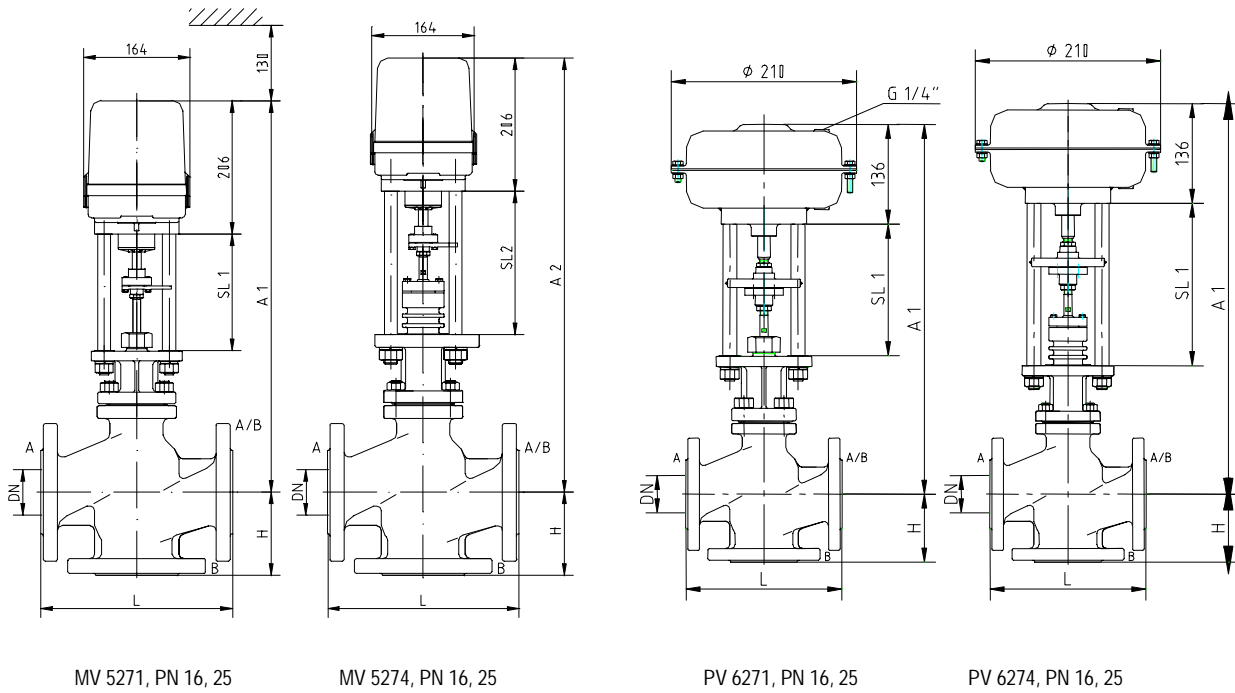
Electric Actuator ST 5112 5112-7010
 Pneumatic Actuator ST 6116/6121 6100-7010

Caractéristiques techniques Servomoteur

Voir fiche technique séparée

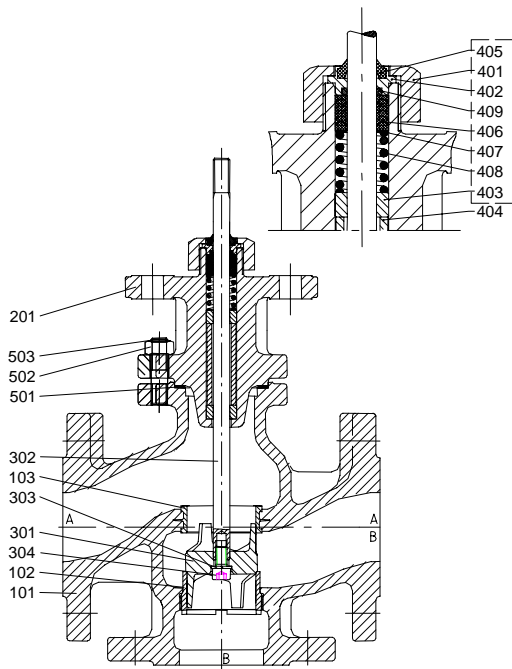
Servomoteur électrique ST 5112 5112-7010
 Servomoteur pneumatique ST 6116/ 6121 6100-7010

Maßblatt / dimension sheet / encombrement

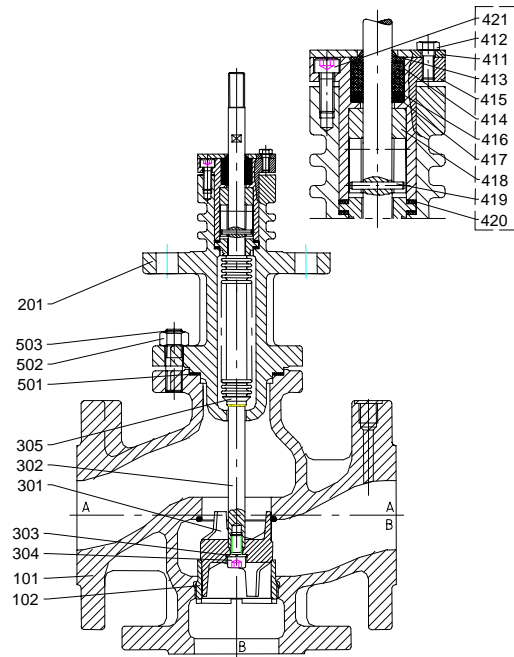


DN	PN	L	H	MV 5271 + ST 5112		MV 5274 + ST 5112		PV 6271 + ST 6121.B6		PV 6274 + ST 6121.B6		Gewicht weight poids	
				A1	SL1	A2	SL2	A3	SL3	A4	SL4	ST 5112	ST 6121.B6
20	16, 25	150	70	538	180	560	200	499	211	546	256	15	17
25	16, 25	160	75	538	180	560	200	499	211	546	256	16	18
32	16, 25	180	80	538	180	560	200	499	211	546	256	17	19
40	16, 25	200	90	539	180	561	200	500	211	547	256	22	24
50	16, 25	230	100	569	180	591	200	530	211	577	256	25	27
65	16, 25	290	120	570	180	592	200	531	211	578	256	33	35
80	16, 25	310	130	589	180	667	225	550	211	628	256	49	51
100	16, 25	350	150	589	180	667	225	550	211	628	256	67	69

Ersatzteilliste / spare parts list / liste pièces détachées



MV 5271 / PV 6271, PN 16,25



MV 5274 / PV 6274 PN 16,25

Pos			D	GB	FR
101	GGG 40.3	BVG...	Gehäuse	body	corps
102	1.4571	FSIR...	Sitzring	seat ring	siège
201	GGG 40.3	BVD...	Deckel	bonnet	couverde
300		BVK...	Kegelgruppe	cone assembly	clapet
301	1.4122	GVK...	Kegelkopf	cone head	clapet
302	1.4571		Kegelspindel	cone spindle	tige
304	DIN 127 - A8		Scheibe	washer	rondelle
304	DIN 912 - A4.70		Zylinderschraube	slot head screw	Vis à tête cylindrique
305	1.4571		Metallbalg	metal bellow	soufflet métallique
400		CVSHHNAE	Spindelabdichtung	spindle packing	garniture étancheite tige
401	Ms 58		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau
402	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	douille guidage
403	Rg 7		Führungsring	bush	anneau guidage
404	1.4301		Distanzrohr	spacer	tube d'écartement
405	N 90		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
406	PTFE		Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
407	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
408	X 12 CrNi 177		Druckfeder	spring	ressort
409	NBR		O-Ring	o-ring	joint torique
440		CVSEILOE	Sicherh.stopfbuchse	safety stuffing box	garniture presse étoupe
441	1.4571		Scheibe	washer	rondelle
442	DIN 933 - A2		Sechskantschraube	bolt	vis à tête
443	PTFE / TFM		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
444	PTFE / TFM		Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
445	1.4571		Führungsring	bush	douille
446	1.4310		Scheibe	washer	rondelle
447	X 12 CrNi 177		Tellerfederpaket	spring washer	rondelles-ressort
448	GGG 40.3		Führungsbuchse	fairlead bush	douille
449	DIN 1471 - A2		Stift	pin	goupille
450	Reingraphit		Flachdichtring	gasket	joint plat
451	DIN 912 - A2		Zylinderschraube	slot head screw	Vis à tête cylindrique
501	Reingraphit		Flachdichtring	gasket	joint plat
502	DIN 934 - C 35		Sechskantmutter	nut	écrou à 6 pans
503	DIN 939 - Ck		Stiftschraube	stud	goujon vis sans tête